

Hur soffan behåller sin fina form



Keeping your sofa in shape

Näin pidät sohvasi istuintyynyttä muodossaan

Slik beholder du formen på din sofa

Zo houdt u uw bank in vorm

S

Hur soffan behåller sin fina form

Denna soffa har fått sin höga komfort tack vare en kvalitetsplymå som innehåller en blandning av fjäder. Fjäder ger inte bara komfort utan också en plymå med lång livslängd. Med rätt skötsel håller sig fjädern oförändrad längre än något annat material.

”Puffa” upp plymån med jämna mellanrum (se illustration på baksidan). På så sätt behåller den sin form och volym - du får därigenom även en dammfri plymå.

Om du spiller i soffan så undvik att tvätta eller gnida på innervaret. Tygets duntäta egenskaper kan förloras vid sådan behandling. Om olycka är framme så tag ut plymån ur tygfodralet och låt den torka. Vi rekommenderar kemtvätt till alla våra standardtyger.

GB

Keeping your sofa in shape

This sofa gets its excellent comfort from a high quality cushion, containing a loose stuffing mixture with feathers. Feathers do not only provide comfort but also give the cushion a long life. Properly looked after, feathers remain unchanged longer than any other material.

Fluff up the cushion now and then (see the illustration on the back). In this way it will retain its shape and volume - and you will also get a dust-free cushion.

In case of a spillage on the sofa, please avoid washing or rubbing the tick, as it may impair its down-proof qualities. In case of an accident, please remove the cover from the pillow and let it air-dry. We recommend dry cleaning for all of our standard fabrics.

FI

Näin pidät sohvasi istuintyyntä muodossaan

Tämän sohvan mukavuus perustuu löyhästi täytettyihin laadukkaisiin istuintyynyihin. Täytteenä on käytetty höyhenlajitelmaa. Höyhenet eivät tuo ainoastaan pehmeyttä vaan myös istuintyynyille pitkän eliniän.

Oikealla hoidolla pidät höyheniä muutumatottomina kauemmin kuin muita materiaaleja.

Pöyhi ja muotoile tyyntyä aika ajoin (katso kuva takasivulla). Näin ne pitävät muotonsa ja mukheutensa – näin saat myös pölyttömiä tyyntä. Suosittelemme kuivapesu kaikkien meidän vakio kankaita.

NO

Slik beholder du formen på din sofa

Denne sofaen har fått sin høye komfort på grunn av en kvalitetspute som inneholder en lausfylt blanding med fjær. Fjær gir ikke bare komfort, men også en pute med lang holdbarhet. Med rett vedlikehold holder fjærene seg uforandret mye lengre en noe annet materiale. ”Banke” opp putene med jevne mellomrom (se illustrasjon på baksiden). Ved slik kontinuerlig skjøtsel beholder den sin form og volum. Vi anbefaler rens for alle våre standard stoffer.

NL

Zo houdt u uw bank in vorm

Deze bank heeft zijn hoge comfort te danken aan een kwaliteitskussen met een “los” vulmengsel van veren. De veren zorgen niet alleen voor comfort, maar geven kussens ook een lange levensduur. Met de juiste behandeling blijven veren langer in goede staat dan welk ander materiaal dan ook. Klop het kussen regelmatig op (zie de illustratie op de achterzijde). Op die manier behoudt het niet alleen zijn vorm en volume, maar blijft het ook stofvrij.

Als u iets op de bank morst, was of wrijf de binnenhoes dan niet. U kunt de donzen vulling hierdoor namelijk beschadigen. Haal in dit geval het kussen uit de hoes en laat het drogen.

